

POLICY FOR TICKETS PURCHASED BEFORE 1APR2011
Free Checked Baggage Allowance

For all routes operated by Hong Kong Airlines & Hong Kong Express Airways:

Passenger Type	Piece Allowance	Weight
Adult/Children	No restriction on the number of pieces	Maximum combined weight: Business: 30kg (66lbs) Economy: 20kg (44lbs)
Infant [^]		Business/Economy: 10kg (22lbs)
Member of Fortune Wings Club		Gold Member: extra 20kg or 1 piece Silver Member: extra 10kg or 1 piece

1. An excess baggage charge will be levied on any baggage that exceeds the free checked baggage allowance at the airport. For excess baggage rates, please contact our Reservations Office.
2. Baby strollers and wheelchairs must be checked.
3. Oversized and overweight items will only be accepted subject to the available space on board on the day of departure.

[^]Infant refers to a passenger under 2 years old who does not occupy a seat

下列條款適用於 2011 年 4 月 1 日前購買的機票
免費寄艙行李限額

適用於所有香港航空及香港快運航空營運航線

乘客類別	件數限額	重量限額
成人/兒童	件數不限	最高總重量 商務艙: 30 公斤(66 磅) 經濟艙: 20 公斤(44 磅)
嬰兒**		商務艙/經濟艙: 10 公斤(22 磅)
金鵬俱樂部會員		金咭會員: 額外 20 公斤或 1 件行李 銀咭會員: 額外 10 公斤或 1 件行李

1. 如寄艙行李超出免費行李限額，乘客須在機場辦理登機手續時繳付超重行李費。有關收費詳情，請向本公司訂位部查詢。
2. 嬰兒手推車及成人輪椅車必須作寄艙行李。
3. 超過尺寸限制或超重的行李，接受託運需視乎該航班在當日是否有剩餘艙位。

** 嬰兒的定義為 2 歲以下及不佔座位之乘客

POLICY FOR TICKETS PURCHASED ON OR AFTER 1APR2011

PASSENGERS ARE ENTITLED TO A FREE BAGGAGE ALLOWANCE WHICH VARIES ON CLASS OF TRAVEL. EXCESS BAGGAGE CHARGE WILL BE BASED ON WEIGHT AND PIECE SYSTEM.

Free Checked Baggage Allowance

For all routes:

Passenger Type	Piece Allowance	Weight Allowance
Adult/Children	Business: 3 pieces Economy: 1 piece	Weight per bag ¹ 23kg (50lbs)
Infant ²	Business/Economy: 1 piece + 1 baby stroller	Weight per bag ¹ 23kg (50lbs)
Member of Fortune Wings Club (Gold/Silver Member)	Business: 4 pieces Economy: 2 pieces	Weight per bag ¹ 23kg (50lbs)

¹ The maximum weight and dimensions of any single piece of checked baggage should not be over 32kg (70lbs) and 158cm/62" (L+W+H) respectively. Acceptance of any bag weighing more than 32kg (70lbs) is subject to prior approval and notification upon booking/ reservation. Overweight items (Exception: mobility aids, medical equipment, sporting equipment) will be repacked or split into lighter units during check-in otherwise will not be accepted for carriage.

²Infant refers to a passenger under 2 years old who does not occupy a seat.

下列條款適用於 2011 年 4 月 1 日或以後購買的機票

如寄艙行李超出免費行李限額，乘客需繳付以件數計算的超額行費。

免費寄艙行李限額

適用於所有香港航空及香港快運航空營運航線

乘客類別	件數限額	重量限額
成人/兒童	商務艙：3 件 經濟艙：1 件	每件 23 公斤(50 磅) ¹
嬰兒 ²	商務艙/經濟艙： 1 件另加 1 部嬰兒手推車	每件 23 公斤(50 磅) ¹
金鵬俱樂部會員 (金咭及銀咭會員)	商務艙：4 件 經濟艙：2 件	每件 23 公斤(50 磅) ¹

¹ 每件寄艙行李最高的重量及尺寸限額為 32 公斤(70 磅) 及 158cm/62 英吋(長+闊+高)。如個別寄艙行李超出 32 公斤(70 磅)，乘客必須於訂位時預先通知並獲本公司確認。如在辦理登機手續時發現有任何超出上限的行李，乘客須即時重整行李以符合規定(自動行動輔助裝置、醫療器材及運動器材除外)，始可安排有關行李寄艙。

² 嬰兒的定義為 2 歲以下及不佔座位之乘客。

Partly Business class and partly Economy class travel

For through journeys where the passenger travels partly on business class and partly on economy class, the free baggage allowance for each portion of travel shall be granted according to each purchased ticket class.

Where a passenger who has paid the business class fare travels on Economy class, the free baggage allowance shall be given based on that for the Business class service respectively.

乘客在同一旅程上分別購買商務艙及經濟艙機票，其免費寄艙行李限額按各航段艙位級別處理。

如乘客購買商務艙機票而乘搭經濟艙位，則按商務艙免費寄艙行李限額計算。

Extra Baggage Charge

Extra Baggage Type	Charge
1 st Extra Bag @ 23kg (50lbs)	HKD500 per piece ³
2 nd – 4 th Extra Bag @23kg (50lbs)	HKD1000 per piece ³
For the baggage (including the piece in free baggage allowance) over 23kg (50lbs) and up to 32kg (70lbs); and/or exceeding the linear dimensions ⁴	HKD200 per piece ³

³ or equivalent amount in local currency

⁴ only one charge will apply if checked baggage is overweight and oversize

超額行李收費

超額行李	額外收費
第一件超額行李, 每件 23 公斤(50 磅)	每件港幣 500 元 ³
第二至第四件超額行李, 每件 23 公斤(50 磅)	每件港幣 1,000 元 ³
每件寄艙行李超重介乎 24-32 公斤(53-70 磅)，包括免費寄艙行李超過 23 公斤(50 磅) 或超過	每件港幣 200 元 ³

尺寸限額 ⁴	
-------------------	--

³ 或等值當地貨幣

⁴ 每件行李同時超過重量及尺寸，祇需繳付其中一項超額行李費。

Extra Baggage Charge in Other Currencies

Currency Excess Baggage Type	HKD	CNY	TWD	JPY	THB	SGD	USD	EUR	IDR	PHP	RUB	VND
	For the baggage (including the piece in free baggage allowance) over 23kg (50lbs) and up to 32kg (70lbs); and/or exceeding the linear dimensions	200	170	800	2,400	800	40	30	20	240,000	1,200	800
1 st Extra Bag @ 23kg (50lbs)	500	430	2,000	6,000	2,000	90	70	50	590,000	3,000	2,000	1,250,000
2 nd – 4 th Extra Bag @23kg (50lbs)	1,000	860	4,000	12,000	4,000	180	140	100	1,180,000	6,000	4,000	2,500,000

其他貨幣超額行李收費

額外收費	港幣	人民幣	新台幣	日元	泰珠	新加坡幣	美元	歐羅	印尼盾	菲律賓披索	俄羅斯盧布	越南盾
	超額行李											
每件寄艙行李超重介乎 24-32 公斤(53-70 磅)，包括免費寄艙行李超過 23 公斤(50 磅)或超過尺寸限額	200	170	800	2,400	800	40	30	20	240,000	1,200	800	500,000
第一件超額行李, 每件 23 公斤(50 磅)	500	430	2,000	6,000	2,000	90	70	50	590,000	3,000	2,000	1,250,000
第二至第四件超額行李, 每件 23 公斤(50 磅)	1,000	860	4,000	12,000	4,000	180	140	100	1,180,000	6,000	4,000	2,500,000

Sporting Equipment

1 Free Bag Allowance for Sporting Equipment** not exceeding 10kg. If weight of bag exceeds 10kg, we charge 1 piece of extra baggage charge.

Sporting equipment is subject to the applicable standard excess baggage charges if in excess of your standard free baggage allowance.

** Sporting Equipment includes (1) Non-motorised bicycle (2) Diving Equipment (3) Golf Equipment (4) Ski & Snowboard (5) Surfboard with maximum dimension at 277cm/109".

運動器材***

在商務艙及經濟艙免費寄艙行李限額外，可免費額外托運一件不超過 10 公斤(22 磅) 運動器材。如該件運動器材重量超過 10 公斤(22 磅)，乘客須繳付一件超額行李費。

超額行李收費同時適用於超過免費寄艙行李限額的運動器材。

***運動器材包括(1) 非機動車 (2) 潛水器材 (3) 高爾夫球器材 (4) 滑雪器材 (5) 滑水板不超過 227cm/109 英吋

Pets

No pet or animal of any description will be permitted in our passenger cabin. Pets such as dogs, cats and birds will be crated and transported in freighter services only. Please contact our Cargo Department for details.

寵物

客艙內嚴禁攜帶任何寵物或動物。寵物包括狗隻、貓隻或鳥類需安置籠中，並祇能於全貨運航班運送，詳情請向本公司貨運部查詢。

Mobility Aids

Mobility Aids like wheelchair that are carried by the passenger can be accepted without charge as in addition to the baggage allowance.

行動輔助裝置

行動輔助裝置如乘客使用之輪椅可免費托運，並不計算在免費寄艙行李限額內。

For each break journey with Hainan Airlines, Qantas Airways, Virgin Atlantic or Air New Zealand, please apply their excess baggage rules. For excess baggage charge, please contact the respective airlines.

	HU	QF	VS	NZ
First Class				
Pieces/Weight	Canada: 3 Bags/@32kg	USA: 2 Bags/@32kg	3 Bags/@32kg	3 Bags/@23kg
Dimensions	Dubai or via Dubai to Khartoum: 50kg Luanda, Khartoum: 60kg Europe, Africa, Western Asia, Sydney, Dalian=Hefei=Singapore, Hangzhou=Bangkok, Haikou=Nanning=Bangkok, Haikou=Hanoi: max 40x60x100cm Others: @L+W+H max 158cm/62"	Other destinations: 40kg @L+W+H max 158cm/62"	90cm x 75cm x 43cm (35.5" x 29.5" x 16")	@L+W+H max 158cm/62"
Business Class				

Pieces/Weight	USA: 2 Bags/@32kg Canada: 3 Bags/@32kg Europe, Sydney, Cairo, Dubai or via Dubai to Khartom: 40kg Luanda, Khartom: 50kg Dalian=Hefei=Singapore, Hangzhou=Bangkok, Haikou=Nanning=Bangkok, Haikou=Hanoi: 30kg	USA: 2 Bags/@32kg Other destinations: 30kg (travel before 1 Jun 2011) 32kg (travel after 1 Jun 2011)	3 Bags/@32kg	3 Bags/@23kg
Dimensions	Europe, Africa, Western Asia, Sydney, Dalian=Hefei=Singapore, Hangzhou=Bangkok, Haikou=Nanning=Bangkok, Haikou=Hanoi: max 40x60x100cm Others: @L+W+H max 158cm/62"	@L+W+H max 158cm/62"	90cm x 75cm x 43cm (35.5" x 29.5" x 16")	@L+W+H max 158cm/62"
Premium Economy Class				
Pieces/Weight	N/A	USA: 2 Bags/@23kg Other destinations: 23kg	2 Bags/@23kg	2 Bags/@23kg
Dimensions		@L+W+H max 158cm/62"	90cm x 75cm x 43cm (35.5" x 29.5" x 16")	@L+W+H max 158cm/62"
Economy Class				
Pieces/Weight	USA, Canada: 2 Bags/@23kg Europe, Sydney, Cairo, Dubai, via Dubai to Khartom: 30kg Luanda, Khartom: 40kg Dalian=Hefei=Singapore, Hangzhou=Bangkok, Haikou=Nanning=Bangkok, Haikou=Hanoi: 20kg	USA: 2 Bags/@23kg Other destinations: 23kg	1 Bag/@23kg	1 Bag/@23kg
Dimensions	Europe, Africa, Western Asia, Sydney, Dalian=Hefei=Singapore, Hangzhou=Bangkok, Haikou=Nanning=Bangkok, Haikou=Hanoi: max 40x60x100cm Others: @L+W+H max 158cm/62"	@L+W+H max 158cm/62"	90cm x 75cm x 43cm (35.5" x 29.5" x 16")	@L+W+H max 158cm/62"
Student				
Pieces/Weight	USA, Canada: 3 Bags/@23kg Europe, Sydney: 40kg	N/A	N/A	N/A

Dimensions	Europe, Sydney: max 40x60x100cm Others: @L+W+H max 158cm/62"			
-------------------	---	--	--	--

轉乘海南航空、澳洲航空、維珍航空或新西蘭航空，請以其免費寄艙行李限額作全程免費寄艙行李限額。超額行李費用請向相關航空公司查詢

	HU 海南航空	QF 澳洲航空	VS 維珍航空	NZ 新西蘭航空
頭等艙				
Pieces/Weight	加拿大: 3 件/每件 32 公斤 杜拜 or 經杜拜=喀土木: 50 公斤 盧安達, 喀土木: 60 公斤	美國: 2 件/每件 32 公斤 其他: 40 公斤	3 件/每件 32 公斤	3 件/每件 23 公斤
Dimensions	歐洲, 非洲, 西亞, 悉尼, 大連=合肥=新加坡, 杭 州=曼谷, 海口=南寧=曼 谷, 海口=河內: 每件長+ 闊+高不超過 40x60x100cm 其他: 每件長+闊+高不 超過 158cm/62"	每件長+闊+高不超過 158cm/62"	90cm x 75cm x 43cm (35.5" x 29.5" x 16")	每件長+闊+高不超過 158cm/62"
商務艙				
件數/重量	美國: 2 件/每件 32 公斤 加拿大: 3 件/每件 32 公 斤 歐洲, 悉尼, 開羅, 杜拜 or 經杜拜=喀土木: 40 公 斤 盧安達, 喀土木: 50 公斤 大連=合肥=新加坡, 杭 州=曼谷, 海口=南寧=曼 谷, 海口=河內: 30 公斤	美國: 2 件/每件 32 公斤 其他: 行程在 6 月 1 日前: 30 公 斤 行程在 6 月 1 日後: 32 公 斤	3 件/每件 32 公斤	3 件/每件 23 公斤
尺寸	歐洲, 非洲, 西亞, 悉尼, 大連=合肥=新加坡, 杭 州=曼谷, 海口=南寧=曼 谷, 海口=河內: 每件長+ 闊+高不超過 40x60x100cm 其他: 每件長+闊+高不 超過 158cm/62"	每件長+闊+高不超過 158cm/62"	90cm x 75cm x 43cm (35.5" x 29.5" x 16")	每件長+闊+高不超過 158cm/62"
豪華經濟艙				
件數/重量	N/A	美國: 2 件/每件 32 公斤 其他: 23 公斤	2 件/每件 23 公斤	2 件/每件 23 公斤
尺寸		每件長+闊+高不超過 158cm/62"	90cm x 75cm x 43cm (35.5" x 29.5" x 16")	每件長+闊+高不超過 158cm/62"
經濟艙				

件數/重量	美國, 加拿大: 2 件/每件 23 公斤 歐洲, 悉尼, 開羅, 杜拜 or 經杜拜=喀土木: 30 公斤 盧安達, 喀土木: 40 公斤 大連=合肥=新加坡, 杭州=曼谷, 海口=南寧=曼谷, 海口=河內: 20 公斤	美國: 2 件/每件 32 公斤 其他: 23 公斤	1 件 23 公斤	1 件 23 公斤
尺寸	歐洲, 非洲, 西亞, 悉尼, 大連=合肥=新加坡, 杭州=曼谷, 海口=南寧=曼谷, 海口=河內: 每件長+闊+高不超過 40x60x100cm 其他: 每件長+闊+高不超過 158cm/62"	每件長+闊+高不超過 158cm/62"	90cm x 75cm x 43cm (35.5" x 29.5" x 16")	每件長+闊+高不超過 158cm/62"
學生				
件數/重量	美國, 加拿大: 3 件/每件 23 公斤 歐洲, 悉尼: 40 公斤	N/A	N/A	N/A
尺寸	歐洲, 悉尼: 每件長+闊+高不超過 40x60x100cm 其他: 每件長+闊+高不超過 158cm/62"			

For each break journey with airlines other than stated above, different checked baggage allowance may apply. We recommend to adhere the Free Checked Baggage Allowance as follow:

Passenger Type	Piece Allowance	Weight/Dimensions Allowance
Adult/Children	Business: 2 pieces Economy: 1 piece	Weight per bag ¹ : 23kg (50lbs) Dimensions per bag: L+W+H max 158cm/62"
Infant ⁵	Business/Economy: 1 piece + 1 baby stroller	Weight per bag ¹ : 23kg (50lbs) Dimensions per bag: L+W+H max 158cm/62"

⁵ Infant is defined as a passenger less than 2 years of age who does not occupy a seat.

轉乘其他航空公司(海南航空、澳洲航空、維珍航空、新西蘭航空除外) 航班, 免費寄艙行李限額因選乘航空公司寄艙行李規定而異, 本公司建議乘客遵照下列免費行李限額:

乘客類別	件數限額	重量限額
成人/兒童	商務艙: 2 件 經濟艙: 1 件	每件 23 公斤(50 磅) 及 長+闊+高不超過 158cm/62"
嬰兒 ⁵	商務艙/經濟艙: 1 件另加 1 部嬰兒手推車	每件 23 公斤(50 磅) ¹ 長+闊+高不超過 158cm/62"

⁵ 嬰兒的定義為 2 歲以下及不佔座位之乘客